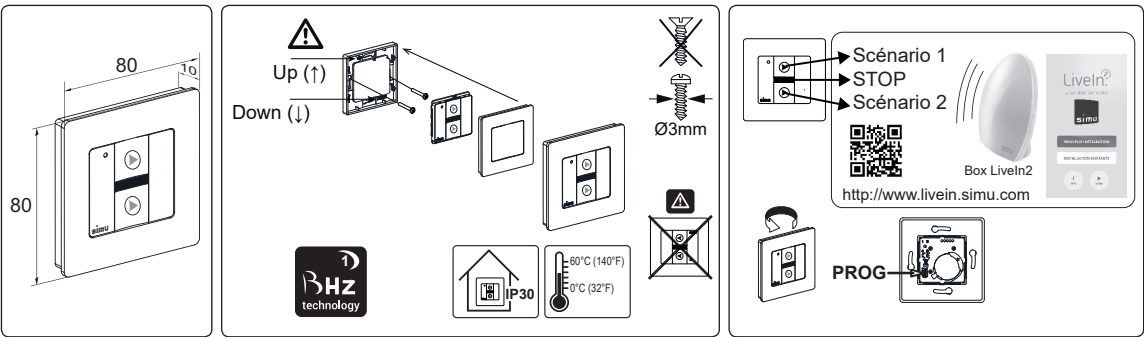


| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| | | FR- ÉMETTEUR BHZ SCÉNARIO 'LIVEIN2' | | 5141080A Lire attentivement cette notice avant toute utilisation. |
|--|--|--|--|---|

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A.CEE FR 87 425 650 090



1 Présentation

L'émetteur BHz de scénario LiveIn2 est un point de commande mural sans fil qui permet de lancer directement 2 scénarios programmés dans la box LiveIn2.

2 Mise en service de l'émetteur de scénario LiveIn2 : Enregistrer et paramétrer une 1^{ère} fois

- 1- Se connecter à l'application LiveIn2.
- 2- Aller dans le menu général/ « configuration ».
- 3- Cliquer sur le bouton ajouter un équipement puis sur la gamme BHz technology puis sur le type « Emetteurs ».
- 4- Comme indiqué sur l'écran, appuyer 3s sur le bouton prog de l'émetteur de scénario. Votre émetteur est enregistré sur LiveIn2.
- 5- Vous pouvez alors configurer dès ce menu les équipements et/ou scénarios à jouer depuis les 2 touches de l'émetteur.
- 6- Renommer l'émetteur avant de terminer. L'émetteur de scénario est prêt à fonctionner. Vous le retrouvez dans :
 - la liste des équipements configurés de votre solution LiveIn2 (pour éditer son nom/le supprimer).
 - le menu équipements de l'application pour l'éditer et le paramétrer de nouveau (voir §4).

3 Utiliser l'émetteur de scénario LiveIn2

Les scénarios une fois paramétrés sur chaque touche de l'émetteur de scénario LiveIn2 depuis l'application peuvent être lancés directement depuis l'émetteur. Pour cela votre box LiveIn2 doit être branchée. Sur l'émetteur, vous disposez d'une touche stop pour stopper le scénario en cours d'exécution. A son appui, les équipements pilotés par le scénario s'arrêtent automatiquement.

4 Re-paramétrer l'émetteur de scénario LiveIn2

A tout moment depuis le menu équipements, vous pouvez accéder à votre émetteur de scénario et reparamétrer les scénarios joués en cliquant sur le bouton « paramétrer l'émetteur », puis sur la touche scénario à paramétrer. Attribuer les équipements et/ou scénarios à commander. Enregistrer avant de quitter. Pour plus d'informations sur l'utilisation du produit émetteur scénario avec la solution LiveIn2, rendez-vous sur le site internet livein.simu.com.

5 Caractéristiques techniques

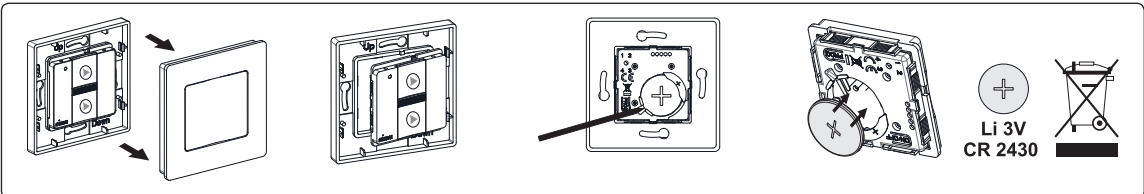
- **Compatible avec les récepteurs LiveIn², io-homecontrol®**

- Inverseur sans fil : classe III - indice de protection : IP30
- Durée maximum d'émission : 10 secondes
- Température de fonctionnement : 0T60 (0°C / +60°C)
- Température de stockage : -30°C / +70°C
- Portée : 15 m à travers 2 murs de béton armé (en milieu normalement pollué)

- Alimentation : pile lithium 3V type CR 2430.
- Durée de vie ± 5 ans à 4 appuis de 1 s./jour.
- Tenir hors de portée des enfants.

- Éloigner l'émetteur de toutes surfaces métalliques qui pourraient nuire à son bon fonctionnement (perte de portée)
- L'utilisation d'appareil radio utilisant les même fréquences peut dégrader les performances de notre produit.
- Ne pas immerger le produit, éviter les projections de liquides.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants pour nettoyer le produit.
- Bande fréquence d'émission : 868.700 MHz - 869.200 MHz; F: 868.950 MHz
- Puissance maximale transmise : ERP < 25 mW

6 Remplacement de la pile

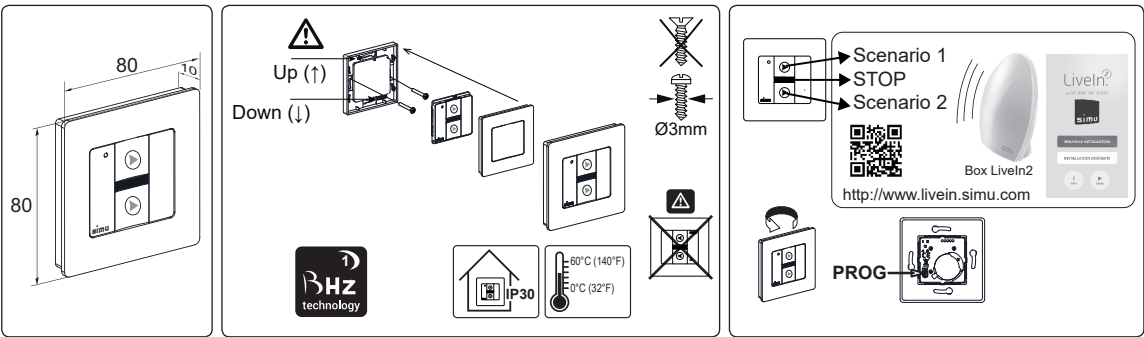


- La mémorisation des informations ne nécessite pas d'alimentation électrique. Un changement de pile ne nécessite pas de nouvelle programmation.
- Ne pas recharger la pile.
- Veuillez déposer, séparément, votre appareil, vos piles ou batteries usagées dans un point de collecte dédié à leur recyclage.

Par la présente, SIMU déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/EU et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.simu.com.

| | | | |
|--|---|--|---|
| | EN- SCENARIO BHZ Transmitter 'LIVEIN2' | | 5141080A Read carefully these instructions before any use. |
|--|---|--|---|

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A.CEE FR 87 425 650 090



1 Presentation

The LiveIn2 scenario BHz transmitter is a wireless wall control, which enables the launching of 2 scenarios programmed in the LiveIn2 box.

2 Commissioning the LiveIn2 scenario transmitter: Save and set up the first time

- 1- Connect to the LiveIn2 app
- 2- Go to the General menu/"Configuration"
- 3- Click on the "Add Equipment" button then on the "BHz technology range" and finally on the "transmitter type".
- 4- As shown on the display, press 3s on the prog button of scenario transmitter. Your transmitter is registered in LiveIn2.
- 5- Then configure from this menu the equipment and/or scenarios to play directly from the 2 buttons of the transmitter.
- 6- Rename the transmitter before completing. The scenario transmitter is ready for use. You will find it :
 - inside the list of configured equipment of your LiveIn2 (to edit its name or to delete it).
 - in the equipment menu of the app to edit it and set it again (see §4).

3 Use the LiveIn2 scenario transmitter

Once the scenarios from the application are set onto each button of the transmitter, they should be launched directly from the transmitter. For that your LiveIn2 box must be plugged. The stop button of the transmitter enables to stop the running scenario. By pressing it, the equipment driven by the scenario stops automatically.

4 Modifying the LiveIn2 scenario transmitter settings

At any time, you will find the scenario transmitter in the app's menu equipment. It will enable the modification of played scenario by pressing on the button "Setup transmitter" and then on the (scenario) to setup. Make wished changes in terms of equipment/scenario to play. Save before leaving the menu.

For more information concerning the scenario transmitter use, visit the livein.simu.com website.

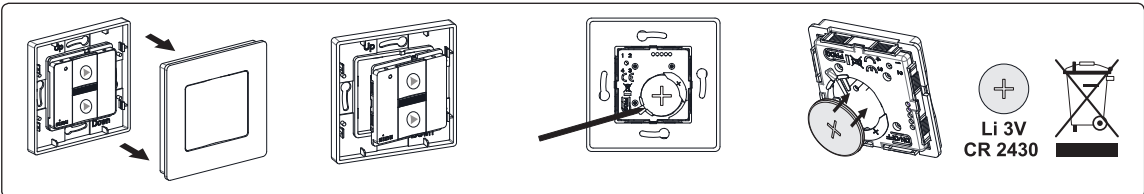
5 Technical data

- **Compatible with receivers LiveIn², io-homecontrol®**

- Wireless switch/class III – Protection Index: IP30
- Maximum transmission time: 10 seconds
- Ambient temperature of use : 0T60 (0°C / +60°C)
- Storage temperature: -30°C to + 70°C
- Transmitter range: 15m through 2 concrete walls in normal pollution condition).
- Power: 3V lithium battery type CR 2430. Lifetime ± 5 years when 4 pressures of 1s. / day.
- Keep away from children

- Do not position the transmitter near metal in order to ensure its good working (reduced range).
- A radio appliance using the same frequency may deteriorate our product's performance.
- Do not immerse the product, avoid splashing of liquids.
- Do not use abrasive products or solvents to clean the product.
- Frequency range: 868.700 MHz - 869.200 MHz; F: 868.950 MHz
- Max power used: ERP < 25 mW

6 Replacement of the battery

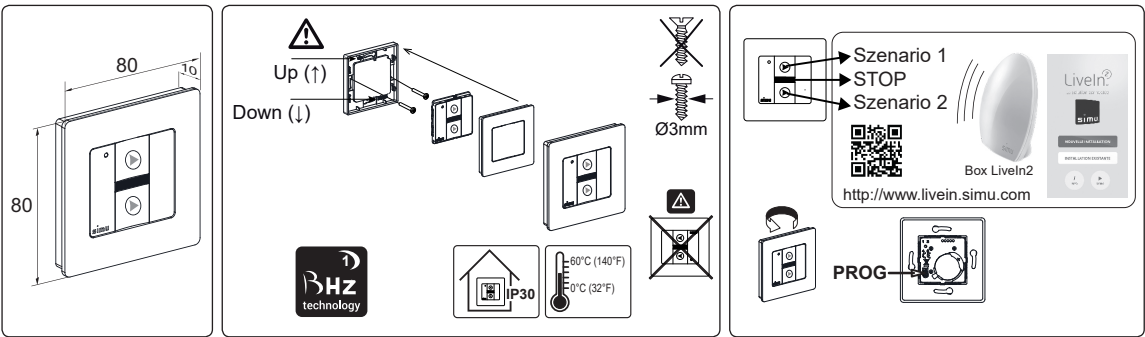


- Power supply is not required for saving data. Data need not be programmed once again when the cell is changed.
- Do not recharge the battery.
- Please separate and dispose of the appliance, batteries and used batteries in a dedicated recycling point.

SIMU hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.simu.com.

| | | | |
|--|--|--|---|
| | DE- BHZ-Sender Szenario 'LIVEIN2' | | 5141080A Bitte gründlich vor der Inbetriebnahme lesen. |
|--|--|--|---|

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A.CEE FR 87 425 650 090



1 Übersicht

Der BHz-Szenario-Sender LiveIn2 ist eine schnurlose wandmontierte Kontrolleinheit, mit der zwei in der LiveIn2 Box programmierte Szenarien direkt gestartet werden können.

2 Inbetriebnahme des LiveIn2-Szenario-Senders: Erstmals speichern und parametrieren

- 1- Verbindung mit der LiveIn2-App
- 2- Rufen Sie das Hauptmenü und „Einstellungen“ auf
- 3- Klicken Sie auf den Schalter „Gerät hinzufügen“, danach auf die Produktreihe „BHzTechnology“, und schließlich auf den Typ „Sender“
- 4- Wie auf dem Bildschirm gezeigt, drücken Sie 3 Sekunden auf die Prog-Taste des Szenario-Senders. Ihr Sender ist nun im LiveIn2 registriert.
- 5- Sie können nun über dieses Menü die Geräte und/oder die mit den zwei Tasten des Senders abzspielenden Szenarien konfigurieren.
- 6- Benennen Sie den Sender vor dem Beenden neu. Der Szenario-Sender ist jetzt betriebsbereit.
 - Sie finden diesen in der Liste der konfigurierten Geräte ihres LiveIn2 wieder (um ihn neu zu benennen oder zu löschen).
 - Sie finden ihn im Menü „Geräte“ der App wieder, wenn Sie ihn editieren oder neu parametrieren wollen (siehe §4).

3 Bedienung des Szenario-Senders LiveIn2

Nach der Parametrierung der Szenarien auf jeder Taste des Szenario-Senders LiveIn2 über die App können die Szenarien direkt über den Sender gestartet werden. Dafür muss Ihre LiveIn2 Box angeschlossen sein. Auf dem Sender befindet sich eine Stopp-Taste, mit der Sie das laufende Szenario stoppen können. Das Betätigen der Taste stoppt automatisch die vom Szenario gesteuerten Geräte.

4 Den Szenario-Sender LiveIn2 neu parametrieren

Sie können im Geräte-Menü jederzeit auf Ihren Szenario-Sender zugreifen und die abgespielten Szenarien neu parametrieren, indem Sie auf die Taste „Sender parametrieren“ und dann auf die Taste mit dem einzustellenden Szenario drücken. Die zu steuernden Geräte und/oder Szenarien zuordnen. Vor dem Verlassen speichern. Mehr Informationen zur Verwendung des Produkts-Szenario-Senders mit dem LiveIn2-System finden Sie auf der Internetseite livein.simu.com.

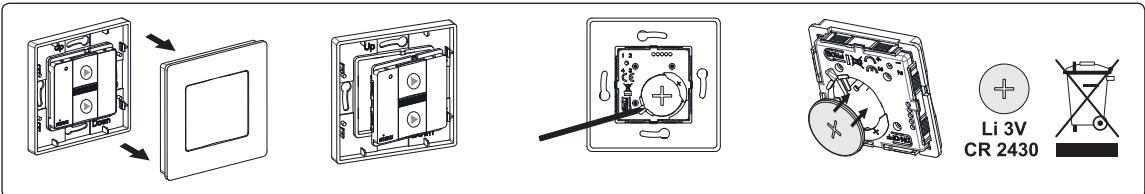
5 Technische Daten

- **Kompatibel mit den Empfängern LiveIn², io-homecontrol®**

- Funksender / Produkt : Klasse 3 / IP30
- Sendedauer: max. 10 Sek.
- Betriebstemperatur: 0T60 (0°C / +60°C)
- Lagertemperatur: -30°C bis +70 °C
- Reichweite : 15m durch 2 Stahlbetonwände (norm. Umweltbedingungen).
- Stromversorgung : 1 Lithiumbatterie 3V format CR2430 - Lebensdauer ca. 5 Jahre (Ca. 4 x 1s. lange Betätigungen pro tag).
- Von Kindern fernhalten
- Von Metallflächen fernhalten, die dessen ordentlichen Betrieb hemmen könnten.

- Funkgesteuerte Geräte, die mit der derselben Frequenz arbeiten, können die Funktion unserer Produkte beeinträchtigen.
- Tauchen Sie den Produkt nicht in Flüssigkeiten und schützen Sie ihn vor Spritzwasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel.
- Frequenzband: 868.700 MHz - 869.200 MHz; F: 868.950 MHz
- Effektive maximale Sendeleistung : ERP < 25 mW

6 Austausch der Batterie

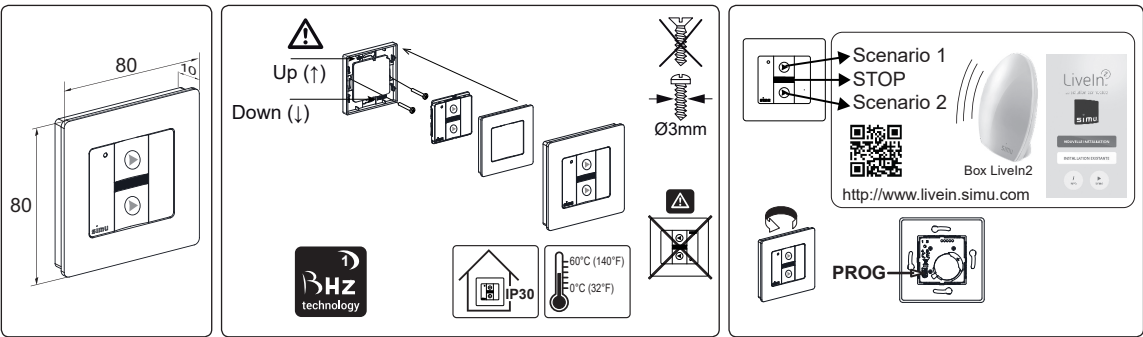


- Für die Datenabspeicherung ist keine elektrische Versorgung nötig. Bei dem Batteriewechsel ist keine erneute Programmierung nötig.
- Batterie nicht wieder aufladen.
- Gerät, Batterien und verbrauchte Batterien müssen an einer speziellen Recycling-Sammelstelle entsorgt werden.

SIMU erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Produkt die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.simu.com verfügbar.

| | | | |
|--|---|--|---|
| | NL- BHZ SCENARIO- SPELER 'LIVEIN2' | | 5141080A Deze handleiding aandachtig doorlezen alvorens het systeem te gebruiken. |
|--|---|--|---|

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A.CEE FR 87 425 650 090



1 Presentatie

De BHz scenariospeler LiveIn2 is een draadloos wandbedieningspunt waarmee u direct 2 scenario's kunt starten die geprogrammeerd zijn in de LiveIn2 box.

2 Ingebruikname van de scenariospeler LiveIn2: Opslaan en instellen voor 1e gebruik

- 1- Maak verbinding met de app LiveIn2
- 2- Ga naar het menu algemeen/configuratie"
- 3- Klik op de knop apparaat toevoegen en dan op de lijst BHz technologie en het type "Zenders"
- 4- Druk, zoals op het scherm aangegeven, 3x op de knop prog van de scenariospeler. Uw zender staat opgeslagen op LiveIn2.
- 5- U kunt nu vanuit dit menu de apparaten en/of de met de 2 toetsen van de zender af te spelen scenario's configureren.
- 6- Hernoem de zender voordat u afsluit. De scenariospeler is klaar om te functioneren.
 - U vindt deze nu in de lijst met geconfigureerde apparaten van uw LiveIn2 oplossing (om de naam te wijzigen/te verwijderen).
 - U vindt hem in het menu apparaten van de app om te bewerken en opnieuw in te stellen (zie §4).

3 Gebruik van de scenariospeler LiveIn2

De scenario's kunnen, als ze eenmaal vanuit de app zijn ingesteld onder de toetsen van de scenariospeler LiveIn2, direct worden afgespeeld vanaf de zender. Hiervoor moet uw LiveIn2 box zijn aangesloten. Op de zender heeft u een stop-toets waarmee het lopende scenario kan worden stopgezet. Als u hierop drukt worden de apparaten die door het scenario worden aangestuurd automatisch uitgezet.

4 Opnieuw instellen van de scenariospeler LiveIn2

U heeft vanuit het menu apparaten op elk moment toegang tot de scenariospeler. U kunt de afgespeelde scenario's opnieuw instellen door te klikken op de knop "instellen zender" en vervolgens op de toets van het in te stellen scenario. De apparaten en/of aan te sturen scenario's toe wijzen. Sla op voordat u het menu verlaat. Meer informatie over het gebruik van het product scenariozender met de oplossing LiveIn2, vindt u op de website livein.simu.com.

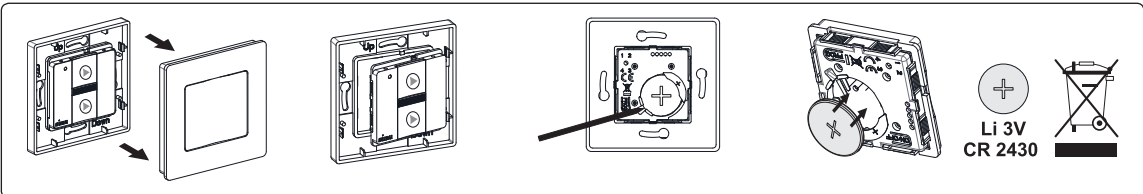
5 Technische Kenmerken

- **Compatibel met de ontvangers LiveIn², io-homecontrol®**

- Draadloze schakelaar / klasse III / Dichtheidsklasse : IP30.
- Zentijd : max. 10 Sec.
- Werkingstemperatuur : 0T60 (0°C / +60°C)
- Bewaartemperatuur: -30°C tot +70°C
- Reikwijdte : 15m door 2 muren van gewapend beton (onder normale omstandigheden).
- Voeding : 3V lithium batterij type CR2430 - Levensduur : ±5 jaar bij 4 drukken van 1s. per dag.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Zet de zender niet tegen of in de buurt van een metalen deel, het bereik zal dan namelijk kleiner zijn.

- Een radiotoepassing die gebruikt maakt van dezelfde frequentie kan de werking van onze producten nadelig beïnvloeden.
- Mors geen vloeistof op de product of dompel hem niet onder in vloeistof.
- Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product te reinigen.
- Frequentie bandbreedte: 868.700 MHz - 869.200 MHz; F: 868.950 MHz
- Maximaal zendvermogen: ERP < 25 mW

6 Vervangen van de batterij

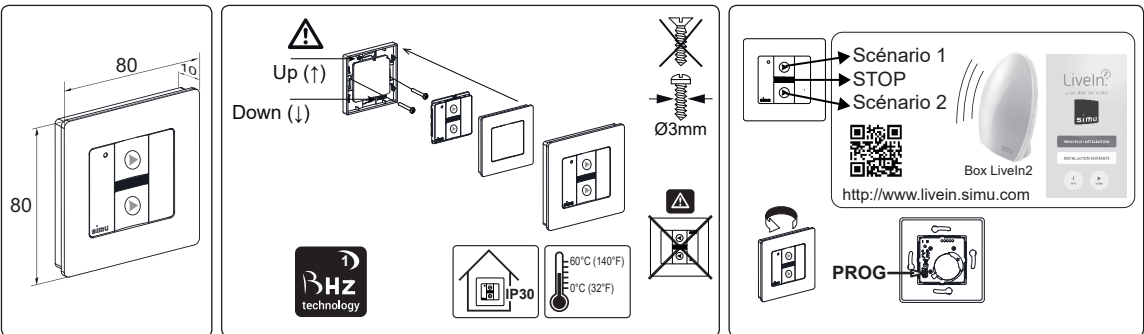


- Voor het opslaan van de gegevens is elektrische aansluiting niet nodig. Bij het verwisselen van een batterij of spanningsonderbee king aan de motor is opnieuw programmeren niet nodig.
- Batterij niet herladen.
- Lever uw oude apparaat, batterijen of accu's apart in bij het dichtstbijzijnde inzamelpunt, zodat ze gerecycled kunnen worden.

Hierbij verklaart SIMU dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.simu.com.

| | | | |
|--|---|--|---|
| | ES- EMISOR BHZ ESCENARIO 'LIVEIN2' | | 5141080A |
| | | | leer atentamente este folleto antes de cualquier utilización. |

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090



1 Presentación

El emisor BHZ de escenario LiveIn2 es un punto de mando mural inalámbrico que permite iniciar directamente 2 escenarios programados en la box LiveIn2.

2 Puesta en marcha del emisor de escenario LiveIn2: registrar y configurar la primera vez.

- 1- Conéctese a la aplicación LiveIn2.
- 2- Vaya al menú general, «Configuración».
- 3- Haga clic en el botón de añadir un equipo, luego en la gama BHZ technology y en el tipo «Emisores».
- 4- Como se indica en la pantalla, pulse 3 segundos el botón de programación del emisor de escenario. Su emisor queda registrado en LiveIn2.
- 5- Ahora puede configurar en este menú los equipos o escenarios que se van a ejecutar con las 2 teclas del emisor.
- 6- Asigne otro nombre al emisor antes de terminar. El emisor de escenario está listo para ponerse en funcionamiento.
 - Lo encontrará en la lista de equipos configurados de su solución LiveIn2 (para editar su nombre o eliminarlo).
 - Lo encontrará en el menú de equipos de la aplicación para editarlo y volverlo a configurar (véase §4).

3 Utilizar el emisor de escenario LiveIn2

Una vez se configuran los escenarios pulsando la tecla del emisor de escenario LiveIn2 desde la aplicación, pueden iniciarse directamente desde el emisor. Para ello, el box LiveIn2 debe estar enchufado. El emisor dispone de una tecla Stop para detener el escenario en curso. Cuando se pulsa, los equipos controlados por el escenario se detienen automáticamente.

4 Volver a configurar el emisor de escenario LiveIn2

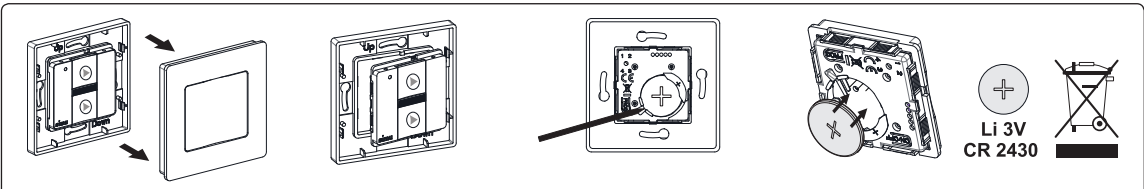
En cualquier momento, desde el menú de equipos, puede acceder a su emisor de escenario y volver a configurar los escenarios ejecutados haciendo clic en el botón «Configurar el emisor» y luego en la tecla del escenario que se va a configurar. Asigne los equipos o los escenarios que se van a controlar. Guarde antes de salir. Para obtener más información sobre el uso del producto emisor de escenario con la solución LiveIn2, vaya a livein.simu.com.

5 Datos técnicos

Compatible con los receptores LiveIn², io-homecontrol®

- Inversor sin cable / clase III / Índice de protección : IP30 (pérdida de alcance).
- Duración máxima de emisión : 10 segundos
- Temperatura de funcionamiento : 0T60 (0°C / +60°C)
- Temperatura de almacenamiento: -30°C a +70°C
- Alcance : 15 mts a través 2 paredes de hormigón armado (en medio normalmente contaminado).
- Alimentación : pila lithium 3V de tipo CR 2430.
- Duración ±5 años con 4 impulsiones de 1s. al día.
- Mantener a distancia de los niños
- Alejare los emisores de todas las superficies metálicas que pudieran resultar nocivas para su buen funcionamiento

6 Cambio de la pila

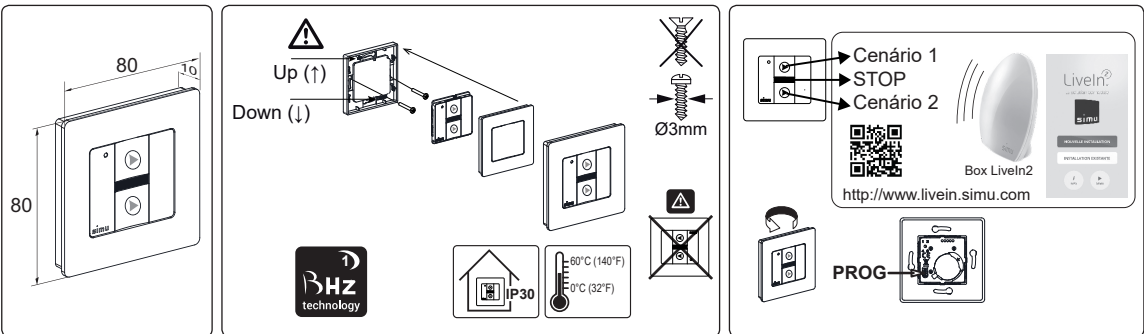


- La memorización de las informaciones no necesita alimentación eléctrica. Un cambio de pila no necesita nueva programación.
- No recargar la pila.
- Por favor, envíe por separado, producto, la batería o las baterías en un punto de recogida para el reciclaje.

En virtud del presente documento SIMU declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicables. El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.simu.com.

| | | | |
|--|--|--|---|
| | PT- EMISSOR BHZ CENÁRIO 'LIVEIN2' | | 5141080A |
| | | | Ler atentamente estas instruções antes de proceder a qualquer utilização. |

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090



1 Apresentação

O emissor BHZ de cenário LiveIn2 é um ponto de controlo de parede sem fios que permite iniciar diretamente 2 cenários programados na box LiveIn2.

2 Ativação do emissor de cenário LiveIn2: Gravar e configurar uma 1.ª vez

- 1- Aceder à aplicação LiveIn2
- 2- Ir para o menu geral/"configuração"
- 3- Clicar no botão adicionar um equipamento, na gama BHZ technology e, de seguida, no tipo de "Emissores"
- 4- Conforme indicado no ecrã, premir durante 3 seg. o botão prog do emitente de cenário. O seu emissor é gravado no LiveIn2.
- 5- Já pode configurar a partir deste menu os equipamentos e/ou cenários a funcionar nas 2 teclas do emissor.
- 6- Renomear o emissor antes de terminar. O emissor de cenário está pronto a funcionar.
 - Poderá igualmente encontrá-lo na lista dos equipamentos configurados da sua solução LiveIn2 (para editar o nome/eliminar-lo).
 - Poderá encontrá-lo no menu equipamentos da aplicação para editar e configurar de novo (consultar secção 4).

3 Utilizar o emissor de cenário LiveIn2

Assim que os cenários estejam configurados em cada tecla do emissor de cenário LiveIn2 a partir da aplicação, estes podem ser iniciados diretamente a partir do emissor. Para tal, a sua box LiveIn2 deve estar ligada. No emissor, possui uma tecla stop para parar o cenário em execução. Depois de premir esta tecla, os equipamentos controlados pelo cenário param automaticamente.

4 Voltar a configurar o emissor de cenário LiveIn2

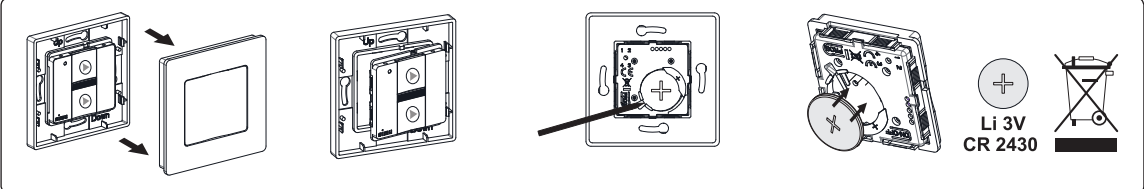
Pode aceder ao seu emissor de cenário, em qualquer altura, a partir do menu equipamentos, e voltar a configurar os cenários aplicados clicando no botão "configurar o emissor" e, de seguida, na tecla cenário a configurar. Atribuir os equipamentos e/ou cenários a controlar. Gravar antes de sair. Para mais informações sobre a utilização do produto emissor de cenário com a solução LiveIn2, visite o site Internet livein.simu.com.

5 Características técnicas

- Compatível com os receptores LiveIn², io-homecontrol®

- Inversor sem cabo / classe III / Índice de proteção : IP30
- Tempo de transmissão : 10 segundos no máximo
- Temperatura de funcionamento : 0T60 (0°C / +60°C)
- Temperatura de armazenamento: -30°C a +70°C
- Alcance : 15 mts através de 2 paredes de cimento armado (em meio normalmente poluído).
- Alimentação : pilha de lítio 3V do tipo CR 2430.
- Duração ± 5 anos com 4 impulsos de 1s. por dia.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Afastar o emissor das superfícies metálicas (podem reduzir o alcance) afectando o su bom funcionamento.

6 Substituição da pilha

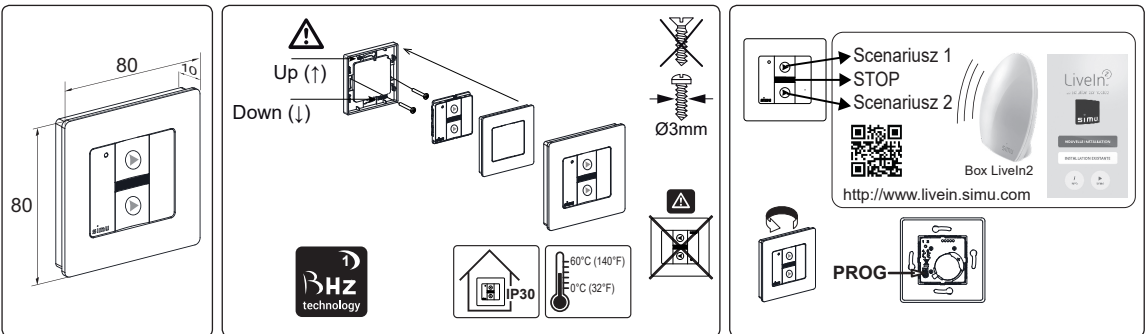


- A memorização das informações não necessita alimentação eléctrica, na substituição das pilhas não necessita programar novamente o receptor.
- Não recarregar a pilha.
- Por favor, arquivar separadamente, o aparelho, a bateria ou pilhas num ponto de recolha para reciclagem.

Pela presente, a SIMU declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme as exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em www.simu.com.

| | | | |
|--|---|--|--|
| | PL- NADAJNIK BHZ SCENARIUSZY 'LIVEIN2' | | 5141080A |
| | | | Przed każdym użyciem uważnie przeczytać tę instrukcję. |

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090



1 Prezentacja

Nadajnik BHZ scenariuszy LiveIn2 to bezprzewodowy ścienny punkt sterowania ułatwiający bezpośrednie utworzenie, a następnie uruchomienie 2 scenariuszy zaprogramowanych w systemie automatyki LiveIn2.

2 Uruchomienie nadajnika scenariuszy LiveIn2: skonfiguruj i zapisz przy pierwszym uruchomieniu

- 1- Połącz się z aplikacją LiveIn2.
- 2- Przejdź do Menu główne / Konfiguracja.
- 3- Kliknij na „Dodaj urządzenia” a następnie na „Gama BHZ technology” i wybierz „Nadajniki”.
- 4- Zgodnie z informacją pojawiającą się na ekranie przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „prog” nadajnika scenariuszy. Nadajnik zostanie zapisany w systemie LiveIn2.
- 5- W tym menu można konfigurować urządzenia i/lub scenariusze dla obu przycisków nadajnika.
- 6- Przed zakończeniem nadaj nazwę nadajnikowi. Nadajnik jest gotowy do działania.
 - Został wpisany na listę urządzeń skonfigurowanych dla LiveIn2. W tym miejscu można zmienić jego nazwę lub go.
 - Znajduje się również w menu urządzeń aplikacji, w której można edytować i zmieniać ustawienia (zob. pkt 4).

3 Użycie nadajnika scenariuszy LiveIn2

Scenariusze ustawione w aplikacji dla każdego przycisku nadajnika scenariuszy LiveIn2 można uruchomić bezpośrednio z nadajnika. W tym celu urządzenie LiveIn2 musi być podłączone. W nadajniku jest także przycisk „stop” do zatrzymania realizowanego scenariusza. Po naciśnięciu tego przycisku uruchomione przez scenariusz urządzenie zatrzymuje się automatycznie.

4 Używanie ustawień nadajnika scenariuszy LiveIn2

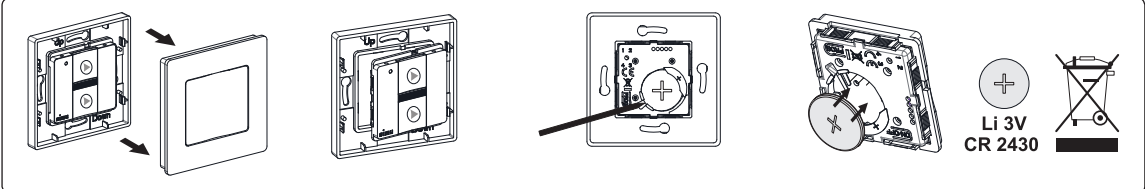
Z menu „urządzenia” możesz w każdej chwili przejść do nadajnika scenariuszy i zmienić ustawienia aktualnych scenariuszy. Kliknij na przycisk „ustaw nadajnik”, a następnie na „scenariusz do ustawienia”. Wykonaj zmiany w zakresie urządzenia i/lub scenariusza. Przed wyjściem zapisz ustawienia. Więcej informacji o użytkowaniu nadajnika scenariuszy z urządzeniem LiveIn2 uzyskasz na stronie internetowej livein.simu.com.

5 Parametry techniczne

- Kompatybilny z odbiornikami LiveIn², io-homecontrol®

- Nadajnik : klasa III - Stopień zabezpieczenia : IP30
- Czas transmijii : maks 10 sek.
- Temperatura użytkowania : 0T60 (0°C / +60°C)
- Temperatura przechowywania : -30°C / +70°C
- Zasięg nadajnika: 15m przez dwie ściany żelbetonowe (w warunkach normalnych zanieczyszczenia)
- Zasilanie : 3V bateria litowa typu CR 2430.
- Żywotność około ± 5 lata przy obsłudze 4 rzy dziennie.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniami sterującymi.
- Nie należy umieszczać nadajnika w pobliżu powierzchni metalowych, które mogłyby powodować zakłócenia w jego prawidłowym jego funkcjonowaniu (zmniejszenie zasięgu)
- Używanie urządzeń radiowych pracujących na tej samej częstotliwości może spowodować pogorszenie działania naszego urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia, unikaj rozpryskiwania cieczy.
- Zakres częstotliwości: 868.700 MHz - 869.200 MHz; F: 868.950 MHz
- Maksymalna moc wypromieniowana : ERP < 25 mW

6 Wymiana baterii

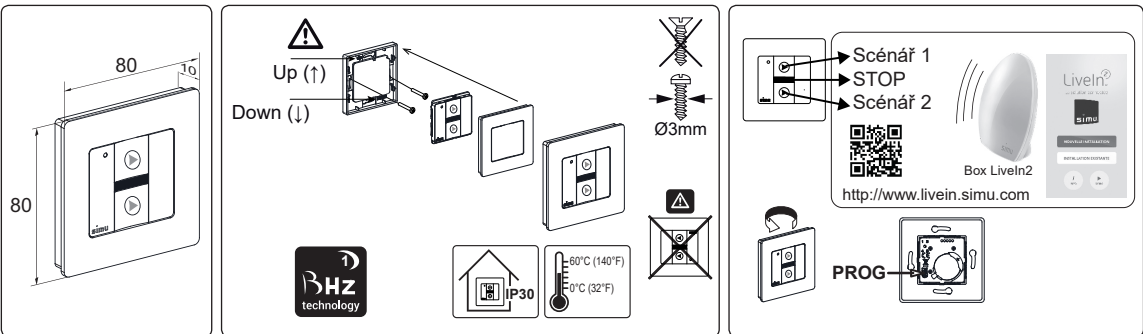


- Wymiana baterii nie wymaga ponownego programowania.
- Nie ładować ponownie baterii.
- Urządzenie, baterie i zużyte baterie należy przekazać do punktu recyklingu.

Firma SIMU niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe opisane w niniejszej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej RED 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosowanych Dyrektyw europejskich. Pełny tekst deklaracji zgodności UE (WE) jest dostępny pod adresem internetowym www.simu.com.

| | | | |
|--|---|--|----------------------------|
| | CZ- VYSÍLAČ BHZ SPOUŠTĚČ SCÉNÁŘŮ 'LIVEIN2' | | 5141080A |
| | | | Přečtěte si pozorně návod. |

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 ARC-LÈS-GRAY CEDEX - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090



1 Popis

Vysílač BHZ Spouštěč scénářů LiveIn2 je bezdrátové nástěnné ovládací zařízení, které umožňuje spustit přímo 2 scénáře naprogramované v jednotce LiveIn2.

2 Uvedení do provozu Spouštěče scénářů LiveIn2: Prvotní párování a nastavení parametrů

- 1- Připojte se k aplikaci LiveIn2
- 2- Jděte do hlavní nabídky / „Nastavení“
- 3- Klikněte na tlačítko „Přidat zařízení”, poté na „Zařízení technologie BHZ” a poté na „Typ vysílače“
- 4- Jak je uvedeno na obrazovce, podržte tlačítko „Prog” na Spouštěči scénářů po dobu 3 sekund. Vysílač Spouštěč scénářů je nyní uložen v LiveIn2.
- 5- Z této nabídky nyní nastavte buď zařízení a/nebo scénáře, které chcete spouštět přímo některým ze 2 tlačítek.
- 6- Před ukončením vysílač přejmenujte. Spouštěč scénářů je připraven k používání.
 - Najdete jej mimo jiné v seznamu nakonfigurovaných zařízení LiveIn2 (pro změnu názvu nebo odstranění).
 - Pro změnu a opětovné nastavení parametrů (viz odstavec 4) jděte v aplikaci do nabídky „Zařízení“.

3 Použití Spouštěče scénářů LiveIn2

Jakmile jsou parametry scénářů nastaveny pro každé z tlačítek Spouštěče scénářů LiveIn2, mohou být spuštěny přímo z něj. K tomu je potřeba, aby byl box LiveIn2 zapojený. Na Spouštěči scénářů je také tlačítko „Stop” pro zastavení právě probíhajícího scénáře. Po jeho stisknutí se zařízení řízená prostřednictvím scénářů automaticky zastaví.

4 Úprava nastavení Spouštěče scénářů LiveIn2

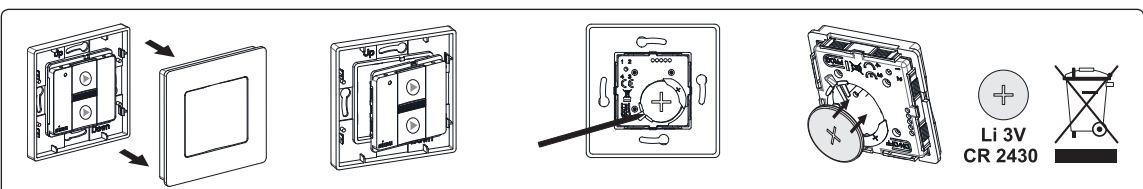
Z nabídky „Zařízení” můžete kdykoliv získat přístup ke Spouštěči scénářů a znovu nastavit parametry přehrávaných scénářů, kliknutím na tlačítko „Nastavit parametry vysílače”, poté na tlačítko scénáře, který chcete nastavit. Přiřaďte zařízení a/nebo scénáře, které chcete ovládat. Před opuštěním nabídky nastavení uložte. Pro více informací ohledně používání Spouštěče scénářů s řešením LiveIn2, viz webová stránka livein.simu.com.

5 Technické parametry

- Kompatibilní s přijímači LiveIn², io-homecontrol®

- Bezdrátový vysílač : třída ochrany III - stupeň krytí IP30
- Maximální doba vysílání je 10 sek.
- Pracovní teplota : 0T60 (0°C / +60°C)
- Okolní teplota při uskladnění : -30°C / +70°C
- Dosah signálu: 15 m přes 2 betonové zdi při normálních podmínkách.
- Napájení : 3V lithiová baterie typ CR 2430. Životnost cca 5 roků při 4 povelích o délce 1 s/den.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Umístěte vysílač v dostatečné vzdálenosti od kovových dílů, které by mohly snížit dosah rádiového signálu.
- Používání vysílačů zařízení pracujících na stejném kmitočtu může zhoršit spolehlivost našeho zařízení.
- Neponořujte výrobek do kapalín a chráňte jej před politím.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo rozpouštědla k čištění produktu.
- Pracovní kmitočet: 868.700 MHz - 869.200 MHz; F: 868.950 MHz
- Maximální vyzářený výkon : ERP < 25 mW

6 Výměna baterie



- Uchování dat v paměti nevyžaduje elektrické napájení. Po výměně baterie není nutné zařízení znovu programovat.
- Baterie nenabíjejte.
- Vysílač, baterie a použité baterie likvidujte na k tomu určených sběrných místech pro zajištění jejich recyklace.

CZ. Tímto prohlášením společnost SIMU potvrzuje, že rádiové zařízení, na které se vztahují tyto pokyny, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic. Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.simu.com. SK. Týmto vyhlásením spoločnosť SIMU potvrdzuje, že rádiové zariadenie vybavené týmto návodom vyhovuje požiadavkám Smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ a ostatným základným požiadavkám aplikovateľných Európskych smerníc. Úplný text vyhlásenia o zhode CE je dostupný na internetovej adrese www.simu.com.